

	<b>GIMNASIO SABIO CALDAS (IED)</b> <b>Nuestra escuela: una opción para la vida</b> <b>GUÍAS DE APRENDIZAJE – PLAN</b> <b>ESCOLAR</b>	Código	PENP - 01
		Versión	001
		Fecha	18/03/2020
		Proceso	Gestión Académica

<b>DOCENTE</b>	Jorge Cadena	<b>Grado</b>	OCTAVO
<b>ASIGNATURA</b>	Español		
<b>Correo electrónico de contacto</b>	jorge.cadena@sabiocaldas.edu.co		
<b>Periodo académico</b>	<b>Tercer Periodo</b>		
<b>Tiempo de ejecución de la actividad</b>	<b>15 días (del 20 de sept al 1 de oct)</b>		
<b>¿Qué competencia(s) debo alcanzar?</b>	Pragmática: Identifica el concepto y contenido teórico de las variaciones lingüísticas y la sociolingüística.		
<b>Temáticas mediadoras</b>	Variaciones lingüísticas		
<b>Metas</b>	<b>Socio-afectiva:</b> Maneja una adecuada comunicación asertiva hacia todos los integrantes del aula.		
	<b>Metas de aprendizaje:</b>  Reconoce las variaciones sociales de la lengua en contexto.		

### CRÍTERIOS DE EVALUACIÓN:

<b>¿QUÉ SE VA A EVALUAR?</b>	<b>¿CÓMO SE VA A EVALUAR?</b>	<b>¿CUÁNDO SE VA A EVALUAR? Fechas</b>
El entendimiento y la reflexión objetiva de la temática.	Por medio de la reflexión escrita en los cuestionamientos y ejercicios comparativos del tema.	Primera semana <b>del 20 al 24 de septiembre</b>
El entendimiento y la reflexión objetiva de la temática.	Por medio de la reflexión escrita en los cuestionamientos y ejercicios comparativos del tema.	Segunda semana <i>Se realiza entrega de evidencia.</i>

## **SEMANA 1 (del 20 al 24 de septiembre)**

### **ACTIVIDAD INICIAL: Rutina de pensamiento**

*Observemos el siguiente video explicativo referente al tema...*

<https://www.youtube.com/watch?v=SDyE6cpz50g>

*Debatamos en clase...*

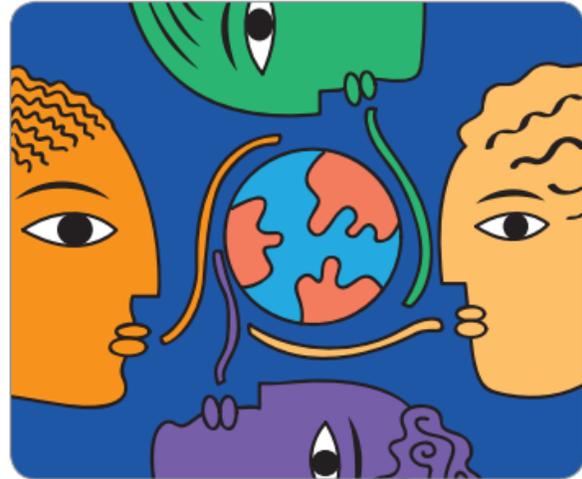
¿Cómo crees que influye la variación lingüística en la comunicación cotidiana?

### **CONTEXTUALIZACIÓN**

**El parlache** es un dialecto que se empezó a hablar en Medellín en los barrios más pobres, pero que ha ido mutando y viajando a nivel nacional a causa del desplazamiento. Es una mezcla entre el lunfardo, una jerga argentina que consiste en hablar con las palabras trocadas; la salsa, que es uno de los ritmos más escuchados en estos barrios, y el castellano, que se ha hablado desde siempre en Medellín.

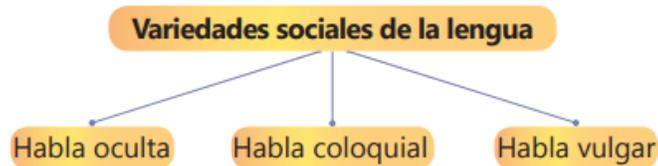
## Variedades sociales de la lengua

Las variedades sociales de la lengua son los cambios que se dan en la cultura de distintos lugares o clases sociales, y se manifiestan en la forma de expresarse de determinados grupos sociales. Es de vital importancia conocer la lengua que compartimos así como el resto de lenguas que se hablan en el territorio nacional. Para ello, se destacan los aspectos importantes que hacen referencia a la lengua desde sus aspectos convencionales, cotidianos.



Las variedades sociales se presentan entre distintos países y muchas veces dentro de uno mismo, ya que las personas se ven influenciadas en su modo de vida de acuerdo a sus costumbres, al lugar en donde viven, a sus festividades, así como a su herencia cultural y socioeconómica (10 Ejemplos, s.f.).

La disciplina que se encarga del estudio de la lengua, en relación a la sociedad y los hablantes, se llama **sociolingüística**. Esta ciencia, estudia el lenguaje en relación con la sociedad. Su objetivo de análisis es la influencia que tienen en una lengua los factores derivados de las diversas situaciones de uso, y de los contextos que analizan: la edad, el sexo, el origen étnico, la clase social o el tipo de educación recibida por los interlocutores: asimismo, analiza la relación que hay entre ellos y el tiempo, y el lugar en que se produce la comunicación lingüística.



Se destacan tres variedades sociales de la lengua:

**El habla culta:** representa el uso más cuidado de la lengua. Es tenido como modelo de corrección y aparece sobre todo en los textos científicos y literarios.

**El habla coloquial:** es el que usan habitualmente la gran mayoría de los hablantes de un nivel cultural, es un medio para la comunicación en la vida cotidiana.

El habla coloquial constituye la lengua estándar, que es la utilizada, por ejemplo, en los medios de comunicación.

**El habla vulgar:** es el uso descuidado —y en la mayoría de los casos incorrecto— de la lengua, y se manifiesta en el empleo de vulgarismos.

## ACTIVIDAD DE AFIANZAMIENTO

- Analiza en los siguientes 3 videos las variedades lingüísticas de cada uno de los hablantes. Describe los aspectos del habla de cada participante. (Puedes observarlos completos o solo un fragmento)

Video #1

<https://www.youtube.com/watch?v=AUNrXIQ-1qo>

Video #2

<https://www.youtube.com/watch?v=UT16I3sT-rs>

Video #3

<https://www.youtube.com/watch?v=L6L5oTvdw3s>

**Video # 1**

Tipo de habla:

---

---

---

Características de su contexto:

---

---

---

---

10 Palabras propias del contexto:

_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____

**Video # 2**

Tipo de habla:

---

---

---

Características de su contexto:

---

---

---

---

---

10 Palabras propias del contexto:

_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____

**Video # 3**

Tipo de habla:

---

---

---

Características de su contexto:

---

---

---

---

---

10 Palabras propias del contexto:

_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____

- De acuerdo con la información recopilada en el ejercicio anterior, escribe algunas diferencias que se puedan percibir en la forma de hablar y de expresarse que tienen los hablantes de los videos.

Diferencias	
Forma de hablar	Forma de expresarse

**SEMANA 2 (del 27 de septiembre al 1 de octubre)**

**ACTIVIDAD INICIAL: Rutina de pensamiento**

*Analizamos los siguientes ejemplos de las variaciones lingüísticas en Colombia...*

<https://www.youtube.com/watch?v=v5W0gIuzN5U>

**CONTEXTUALIZACIÓN:**

**SOCIOLINGÜÍSTICA: ALGUNAS DEFINICIONES**

- La sociolingüística, en concreto, estudia las lenguas en su contexto social.
- Establece correlaciones entre el comportamiento lingüístico y el contexto socio-situacional.
- Privilegia la perspectiva social e intenta comprender cómo se manifiesta la variación, qué factores la determinan, qué variantes lingüísticas caracterizan los distintos grupos

sociales.

- En sociolingüística, la lengua tiene, por tanto, un correlato social del que carece en lingüística. Este rasgo es justamente lo que distingue la sociolingüística de la lingüística (interna), ya que ésta se encarga del análisis de las lenguas en cuanto sistemas, independientemente de los usuarios y de las comunidades de habla que estos conforman. La lingüística estudia en abstracto un sistema lingüístico dado (López Morales 2004)
- Factores sociales (llamados sociolingüísticos o extralingüísticos porque son externos a la estructura lingüística):

- la edad,
- el sexo,
- la profesión,
- nivel sociocultural,
- nivel de instrucción,
- la procedencia geográfica (rural vs urbano; dentro del espacio urbano, el barrio de residencia),
- la etnia.



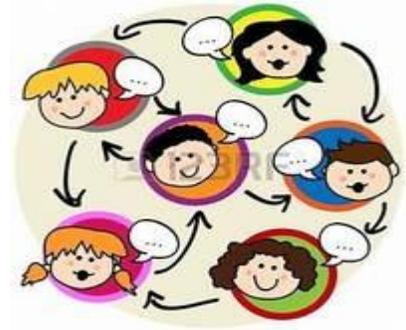
\* Se puede distinguir el "sexo" del "género": el primero es el sexo biológico, el segundo es el sexo socio-cultural, es decir, el conjunto de elementos que constituyen un modelo social de la distinción entre sexos. Pero en la variación suelen ejercer su influencia también factores lingüísticos (variación interna).

La investigación sociolingüística ha permitido conocer que las variables sociales que influyen sobre la variación lingüística lo hacen de un modo específico en cada comunidad, y esto porque los factores sociales no están configurados de forma idéntica en todas las comunidades, aunque en ellas se hablen modalidades cercanas de una misma lengua, Además, una mayor complejidad social en una comunidad puede dar lugar a una mayor variación lingüística y a un uso social de la lengua más heterogéneo.

## Los tipos de variación

**Dependen de la persona, el tiempo, la situación, el lugar...**

La variación lingüística es esencial en el estudio del lenguaje y en el uso de la lengua porque es importante escoger las palabras apropiadas según la situación, y pueden ser diferentes con el mismo significado. Por ejemplo, si queremos pedir disculpas, la manera en que lo hacemos puede depender de la persona a la que las estamos pidiendo, la relación que existe entre nosotros, la región de donde somos, y la razón por la que nos disculpamos. Por eso, es imprescindible distinguir entre los tipos de variación para que nos expresemos de manera apropiada, clara e inteligible.



Primero, es fundamental definir algunos términos para mejorar el entendimiento de la variación lingüística. Para distinguir entre dos o más variantes de un idioma, los lingüistas hablan de **dialectos**, o variedades de una lengua. Por ejemplo, el español de las Islas Canarias tiene distintas características que no están presentes en el español de Castilla-La Mancha. También, cuando hay un conjunto de dialectos, o variedades, se llama un **macrodialecto**. Por ejemplo, el conjunto de los dialectos cubano, dominicano, y puertorriqueño forma el **macrodialecto** 'caribeño'. Finalmente, los distintivos que forman la particularidad lingüística de un individuo se llama **idiolecto**, y es único ya que incluye el uso de vocabulario, gramática y pronunciación de ese individuo en particular. De todo esto, es importante entender que cada lengua empezó como **dialecto** de otra y está formada por un conjunto de variedades que puede transformar con tiempo. Por ejemplo, el español, el francés, el italiano, el portugués, el romano, el catalán, el gallego, y muchas otras lenguas vienen de latín, y en algún momento eran solamente un **dialecto** de latín. A lo largo de varios siglos se les reconoció como lenguas independientes.

En la lingüística se estudia en general cuatro tipos de variación en la lengua: regional, contextual, temporal y social.

**La variación regional** se caracteriza por la manera de hablar de los hablantes de una región específica. Por ejemplo, distintas familias que han vivido en una aldea italiana muy aislada por muchas generaciones van a compartir más características lingüísticas entre ellas que con unos visitantes de otra región de Italia que vienen en el verano para vacaciones. Esto demuestra la diferencia en la uniformidad de una lengua, como el italiano, entre los hablantes. En el ejemplo previo, las familias forman una **comunidad de habla** porque interactúan con otra gente de la aldea y así mantienen inconscientemente su manera particular de hablar. Parte de formar una **comunidad de habla** es identificarse con otros miembros porque la lengua representa, construye, y refuerza las relaciones sociales entre los hablantes y les permite compartir los valores y las prácticas de la comunidad. Aunque los visitantes hablan la misma lengua, ellos no tienen la misma frecuencia de contacto con los aldeanos ni se identifican con ellos. Por eso, no pertenecen a esa **comunidad de habla**. Sin embargo, los visitantes, los aldeanos, y cada otro hablante de italiano pertenecen a la misma **comunidad de lengua**. Cada hablante de cualquier lengua es miembro de **la comunidad de lengua** porque simplemente habla y entiende la lengua específica. Para más información sobre las comunidades de habla y las comunidades de lengua. Otros ejemplos de **la variación regional** son: el español chicano, la variedad andaluza, el español colombiano, el castellano, el hiberno-inglés en Irlanda, o el inglés de Inglaterra. **La variación regional** puede representar un área grande, como el inglés estadounidense, o un área más pequeña, como el inglés del medio-oeste de EEUU.

**La variación contextual** describe la variación que se observa en cómo se usa la lengua en distintos contextos o lugares. Se puede ver este tipo de variación cuando se compara el habla en el bar con el discurso en la sala del tribunal. Por ejemplo, en el bar, la gente está hablando ruidosamente entre ellos, usando términos coloquiales, y pidiendo la cuenta al camarero de bar. Por otro lado, en la sala del tribunal, el habla es más preciso y respetuoso, enfocado en el caso, las preguntas del fiscal, y las respuestas de los testigos para tomar una decisión. Si has trabajado en una tienda o una oficina probablemente has contestado el teléfono al menos una vez y cambiaste el habla un poco. Cuando los trabajadores hablan por teléfono con los clientes, son educados, se enfocan en las preocupaciones del cliente, y a veces tienen un texto para recitar. No obstante, cuando hablan entre ellos, el habla ya no está escrito y satisface otros motivos como las discrepancias en el horario, las metas para la semana que viene, y los planes para la fiesta sorpresa para una compañera de trabajo en la facturación. Lo importante en estos casos es el lugar en que están los hablantes y cómo el espacio cambia el habla.

Sabemos que cada lengua empezó como dialecto de otra lengua, entonces cada lengua varía y ha cambiado con tiempo. Por ejemplo, en el siglo XV, *Vuestra Merced* fue usado para dirigirse a la realeza, o alguien que mereció el gran respeto. A través del tiempo, empezaron a usar *Usted* para dar respeto y esta palabra proviene de *Vuestra Merced* que acortaron desde *Vusted a Usted*. Hoy, con la influencia de los medios de comunicación social, existen algunas palabras y frases que llevan otro significado de lo que llevaban antes. Por ejemplo, en inglés, los usuarios de Instagram usan la palabra *followers* 'seguidores' para nombrar a la gente que los siga y *following* 'seguidos' para la que siguen, y dicen *Follow me on Instagram* 'Sígueme en Instagram' para promover y aumentar su *following* 'seguimiento'. Se encuentra la misma idea del seguimiento en YouTube, pero este sitio utiliza la palabra *subscribers* 'suscriptores' en vez de *followers* 'seguidores' y a veces los videos terminan con la frase *Subscribe to my channel* 'Suscríbete a mi canal'. En Facebook, puedes dar *like* 'Me gusta' y otras reacciones en *posts* 'publicaciones' de otros para mostrar que has visto sus publicaciones y para dar tu opinión. Las palabras como *like* 'Me gusta', *posts* 'publicaciones', y *followers* 'seguidos', y las frases *Follow me* 'Sígueme' y *Subscribe* 'Suscríbete' no son nuevas sino se han desarrollado a adquirir otros significados desde la introducción de redes sociales. El cambio lingüístico que sucede debido al tiempo representa **la variación temporal**.

**La variación social** se define por las características compartidas por distintos grupos sociales. Tal vez, en tu grupo de amigos, ustedes usen frases o ciertas palabras que no usan afuera del grupo. Por ejemplo, un grupo de chicos en una fraternidad universitaria dicen *Man, that's chalked!* 'Tío, qué tizada!' para expresar que algo está estropeado, pero afuera de la fraternidad ellos dicen *Man, that's messed up!* 'Tío, qué mal!' para que los demás los entiendan mejor. También, muchas familias crean palabras para reemplazar otras y las usan entre sí, pero aquellos fuera de la familia no las utilizan de la misma manera. Por ejemplo, una madre puede decir *sketti* a sus hijos en vez de decir *spaghetti* 'espagueti', pero cuando ella está en un restaurante italiano, va a pedir al camarero *spaghetti* 'espagueti' y no *sketti*. En este caso, el habla depende de quién habla y con quiénes se está hablando, pero no importa el espacio donde ocurre la conversación.

Como seres sociales, es importante que nos comuniquemos de manera consciente, práctica y clara, y tener en cuenta los distintos tipos de variación nos permite hacerlo bien.

## ACTIVIDAD DE AFIANZAMIENTO:

Con las siguientes frases, señale el tipo de variación.

- A. Temporal
- B. Regional
- C. Social
- D. Contextual

1. En algunos países en Latinoamérica, como Ecuador, la gente usa *vos* en lugar de *tú*.
2. Los amigos de Richard lo llaman 'Ricky', pero sus padres lo llaman 'Rick'.
3. Durante la clase de español, no decimos palabrotas, pero en casa sí.
4. Durante la época de Shakespeare, la palabra *thou* se usaba en lugar de *you* en inglés.
5. En Massachusetts en los Estado Unidos, la gente usa *bubbler* en lugar de *drinking fountain*.
6. En Inglaterra, se usa *daft* para describir una persona tonta, pero en los Estados Unidos la palabra es *stupid*.
7. Con mis amigas cercanas en lugar de *No* decimos *Nipe*.
8. Con mis amigos, puedo decir "¿Qué pasa?" para saludarlos, pero en una entrevista, debo decirle "Hola, ¿cómo está usted?" al entrevistador, aunque sea mi amigo.

**Lee las frases y escoge la mejor respuesta.**

1. Cierto o Falso: Un idiolecto demuestra el estatus de un grupo en totalidad.
  - A. Cierto
  - B. Falso
2. La palabra *Usted* proviene de las palabras *Vuestra Merced*, originalmente usada al hablar con la familia real, pero ahora *Usted* es solamente formal. ¿Qué tipo de variación es?
  - A. Social
  - B. Regional
  - C. Temporal
  - D. Contextual
3. En los Estados Unidos, mucha gente tiene su propia palabra para *You all* 'vosotros'. Unas usan *Y'all* y otras usan *You guys*. ¿Qué tipo de variación es?
  - A. Temporal
  - B. Regional
  - C. Social
  - D. Contextual
4. Cuando estoy en clase con la profesora, nunca uso palabrotas. ¿Qué tipo de variación es?

- A. Social
- B. Contextual
- C. Regional
- D. Temporal

5. Mi abuela siempre usa *ice box* para referir al refrigerador, pero hoy en día, esta palabra no es tan común. ¿Qué tipo de variación es?

- A. Social
- B. Regional
- C. Contextual
- D. Temporal

7. Cierto o Falso: Un dialecto es una lengua completamente separada del idioma en el que tiene raíces.

- A. Cierto
- B. Falso

8) Mi padre dice "Cheese it!" («¡Qué queso!») para expresar la frustración, pero otra gente (incluso yo) no lo dice. ¿Esto es un ejemplo de qué?

- A. Dialecto
- B. Idiolecto
- C. Macrodialecto
- D. Lengua

9) En el proceso de reclutamiento, las hermandades usan la palabra *Rush Crush* cuando quieren decir que una chica es muy amable y bonita, pero no la usan afuera de la hermandad. ¿Qué tipo de variación es?

- A. Social
- B. Temporal
- C. Regional
- D. Contextual

**VERIFICACIÓN DE APRENDIZAJE:**

Se realizará la retroalimentación correspondiente de las actividades anteriormente desarrolladas en el espacio de clase.

## **REFERENCIAS: WEBGRAFÍA.**

- ***colombiaaprende.com***
- ***<https://linghispintro.pressbooks.com/chapter/ejercicios-variacion-linguistica/>***
- [Citado en 9 septiembre de 2021]
- ***<https://www.dlls.univr.it/documenti/OccorrenzaIns/matdid/matdid586090.pdf>***
- [Citado en 9 septiembre de 2021]